

STATE OF NEW YORK

368

2017-2018 Regular Sessions

IN ASSEMBLY

January 5, 2017

Introduced by M. of A. SEPULVEDA -- read once and referred to the
Committee on Correction

AN ACT to amend the executive law, in relation to the appointment of
interpreters to be used in parole board proceedings

The People of the State of New York, represented in Senate and Assem-
bly, do enact as follows:

1 Section 1. Subdivision 8 of section 259-i of the executive law, as
2 added by a chapter of the laws of 2016, amending the executive law
3 relating to translation services for inmates appearing before the parole
4 board, as proposed in legislative bills numbers S. 992 and A. 5548, is
5 amended to read as follows:

6 8. Foreign born or non-English speaking person before the board. Upon
7 notification from the department pursuant to section two hundred fifty-
8 nine-e of this article, or upon the request of any foreign born or non-
9 English speaking person who is scheduled to participate in an interview,
10 parole release hearing, preliminary hearing or revocation hearing, there
11 shall be appointed from the New York state office of general services
12 statewide administrative services contract, a qualified interpreter [~~who~~
13 ~~is certified by a recognized national or New York state credentialing~~
14 ~~authority~~] to interpret the proceedings to and the statements or testi-
15 mony of such person. The board shall determine a reasonable fee for all
16 such interpreting services, the cost of which shall be a charge upon the
17 board of parole. No such request or appointment shall cause a delay of
18 release from incarceration of such person.

19 § 2. This act shall take effect on the same date and in the same
20 manner as a chapter of the laws of 2016, amending the executive law
21 relating to translation services for inmates appearing before the parole
22 board, as proposed in legislative bills numbers S. 992 and A. 5548,
23 takes effect.

EXPLANATION--Matter in italics (underscored) is new; matter in brackets
[~~-~~] is old law to be omitted.

LBD07067-01-7